



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

**Commission des affaires intérieures,
chargée des pouvoirs locaux et
des compétences d'agglomération**

**RÉUNION DU
JEUDI 19 NOVEMBRE 2009**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

**Commissie voor binnenlandse zaken,
belast met de lokale besturen en
de agglomeratiebevoegdheden**

**VERGADERING VAN
DONDERDAG 19 NOVEMBER 2009**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE**INTERPELLATIONS****- de M. Vincent De Wolf**

à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

concernant "la déclaration du ministre-président relative à une éventuelle réorganisation de la police au niveau communal et régional".

- de M. Vincent De Wolf

à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

concernant "l'objectif du gouvernement de créer quinze pour cent de logements publics par commune".

Interpellation jointe de Mme Anne Dirix,

concernant "le mécanisme de contractualisation avec les communes afin d'atteindre l'objectif de quinze pour cent de logements publics à finalité sociale".

- de Mme Anne Dirix

à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et

INHOUD**INTERPELLATIES****- van de heer Vincent De Wolf**

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

betreffende "de verklaring van de minister-president over een eventuele reorganisatie van de politie op gemeentelijk en gewestelijk vlak".

- van de heer Vincent De Wolf

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

betreffende "de doelstelling van de regering om per gemeente vijftien procent openbare woningen te creëren".

Toegevoegde interpellatie van mevrouw Anne Dirix,

betreffende "de regeling van overeenkomsten met de gemeenten om de doelstelling van vijftien procent openbare sociale huisvesting te halen".

- van mevrouw Anne Dirix

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen,

Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,
concernant "les dotations aux communes".

- de Mme Marion Lemesre

7

à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

concernant "l'abandon du système Télépolice par la Région".

- de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

8

à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

concernant "les mesures prises pour sécuriser les commerces bruxellois à l'approche des fêtes de fin d'année".

- de Mme Caroline Persoons

8

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la fin de mission du manager intérimaire et l'organisation interne du SIAMU".

Discussion – Orateurs : M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État, Mme Caroline Persoons.

Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

betreffende "de dotatie aan de gemeenten".

- van mevrouw Marion Lesmesre

7

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

betreffende "de niet-vernieuwing van het telepolitiesysteem door het gewest".

- van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

8

tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

betreffende "de maatregelen om de veiligheid van de handelszaken in Brussel te waarborgen tijdens de eindejaarsfeesten".

- van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

8

de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

betreffende "de maatregelen om de veiligheid van de handelszaken in Brussel te waarborgen tijdens de eindejaarsfeesten".

Besprekking – Sprekers: M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État, Mme Caroline Persoons.

QUESTIONS ORALES	14	MONDELINGE VRAGEN	14
- de Mme Céline Fremault	14	- van mevrouw Céline Fremault	14
à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement, concernant "la taxation des phone-shops".		aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking, betreffende "de belasting van de telefoonshops".	
- de Mme Annemie Maes	18	- van mevrouw Annemie Maes	18
à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant "la réouverture du bassin de natation 'Nereus'".		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende "de heropening van het zwembad 'Nereus'".	

*Présidence : Mme Martine Payfa, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Martine Payfa, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la déclaration du ministre-président relative à une éventuelle réorganisation de la police au niveau communal et régional".

Mme la présidente.- En l'absence du ministre-président, excusé, et avec l'accord de l'auteur, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'objectif du gouvernement de créer quinze pour cent de logements publics par commune".

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de verklaring van de minister-president over een eventuele reorganisatie van de politie op gemeentelijk en gewestelijk vlak".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de minister-president, die verontschuldigd is, en met instemming van de indiener, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de doelstelling van de regering om per gemeente vijftien procent openbare woningen te creëren".

INTERPELLATION JOINTE DE MME ANNE DIRIX,

concernant "le mécanisme de contractualisation avec les communes afin d'atteindre l'objectif de quinze pour cent de logements publics à finalité sociale".

Mme la présidente.- En l'absence du ministre-président, excusé, et avec l'accord des auteurs, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE MME ANNE DIRIX

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les dotations aux communes".

Mme la présidente.- En l'absence du ministre-président, excusé, et avec l'accord de l'auteur, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE MME MARION LEMESRE

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'abandon du système Télépolice par la Région".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE DIRIX,

betreffende "de regeling van overeenkomsten met de gemeenten om de doelstelling van vijftien procent openbare sociale huisvesting te halen".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de minister-president, die verontschuldigd is, en met instemming van de indieners, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE DIRIX

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de dotatie aan de gemeenten".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de minister-president, die verontschuldigd is, en met instemming van de indiener, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARION LESMESRE

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de niet-vernieuwing van het telepolitiesysteem door het gewest".

Mme la présidente.- En l'absence du ministre-président, excusé, et avec l'accord de l'auteur, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE M. GAËTAN VAN GOIDSENOVEN

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les mesures prises pour sécuriser les commerces bruxellois à l'approche des fêtes de fin d'année".

Mme la présidente.- En l'absence du ministre-président, excusé, et avec l'accord de l'auteur, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE MME CAROLINE PERSOONS

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la fin de mission du manager intérimaire et l'organisation interne du SIAMU".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons.- Lors de la précédente législature, j'ai eu l'occasion d'interpeller à plusieurs reprises M. Cerexhe sur l'organisation interne du SIAMU et la fonction de direction au sein de ce service. C'est un dossier qui dure depuis

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de minister-president, die verontschuldigd is, en met instemming van de indiener, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENOVEN

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de maatregelen om de veiligheid van de handelszaken in Brussel te waarborgen tijdens de eindejaarsfeesten".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de minister-president, die verontschuldigd is, en met instemming van de indiener, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CAROLINE PERSOONS

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het einde van de opdracht van interimmanager en interne organisatie bij de DBDMH".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (in het Frans).- *Tijdens de vorige legislatuur heb ik de heer Cerexhe meerdere malen geïnterpelleerd over de interne organisatie van de Brusselse brandweerdienst en de invulling van de*

que l'Agglomération existe, avec les difficultés que l'on connaît, entre autre en termes de cadre linguistique et de désignation d'un directeur à la tête de ce service essentiel pour la population.

À la fin du mois d'octobre 2007, l'ancien gouvernement a désigné un manager intérimaire, qui a pris ses fonctions pour une période de six mois renouvelable. Ce renouvellement a été activé à plusieurs reprises avec des missions déterminées.

Le manager intérimaire était chargé de la réorganisation des structures du SIAMU. Les dossiers dont il a hérité n'étaient pas simples. Votre prédécesseur déclarait que le processus serait long et durerait jusqu'à la fin de la législature. Si ce manager intérimaire a été désigné, c'est aussi parce qu'il y avait eu un appel à candidature pour nommer un chef au sein du SIAMU et que cette procédure n'avait pu aboutir.

Aujourd'hui, au début de cette nouvelle législature, il semble qu'il y ait encore beaucoup de problèmes à résoudre.

Lorsque le manager intérimaire a été engagé, sa mission visait entre autres à pallier une difficulté statutaire à disposer d'une direction générale forte et unique. Il devait examiner si des modifications structurelles et organisationnelles étaient souhaitables. En outre, il était chargé de la gestion administrative journalière du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), en collaboration avec les membres de la direction déjà en place.

Dans les priorités qui lui étaient fixées figuraient l'élaboration d'un organigramme clair et précis, l'adaptation de certains textes pour mieux correspondre aux réalités du terrain et la mise en place de certaines structures afin de faciliter ou d'optimiser le travail de chacun.

Une procédure de sélection d'un directeur général et d'un directeur général adjoint devait être mise sur pied. Aujourd'hui, le SIAMU dispose d'un chef opérationnel et d'un directeur général adjoint, mais toujours pas d'une tête pour cet organisme public si important pour la sécurité des Bruxellois.

La fonction du manager intérimaire est terminée, le cadre opérationnel n'est pas complet et le cadre

directiefunctie.

Eind oktober 2007 stelde de vorige regering een interimmanager aan voor een hernieuwbare periode van zes maanden en voor bepaalde welomlijnde taken.

Zo werd de interimmanager belast met de reorganisatie van de structuur van de brandweerdienst. Uw voorganger gaf al aan dat het een werk van lange adem zou worden dat tot het einde van de legislatuur zou duren.

De regering was verplicht om een interimmanager aan te stellen omdat de oproep tot kandidaten voor de directiefunctie geen resultaat had opgeleverd.

Toen de interimmanager werd benoemd, moest hij een probleem met betrekking tot de statuten oplossen om over een goede directie te kunnen beschikken. Hij kreeg de opdracht om te onderzoeken of wijzigingen aan de organisatie en structuur van de brandweer moesten worden ingevoerd en werd bovendien belast met het dagelijks bestuur, in overleg met de directieleden.

Hij moest onder meer een duidelijk organogram opstellen, een aantal teksten aanpassen om ze beter te doen stroken met de realiteit op het terrein en structuren oprichten om het werk te optimaliseren.

Er moet een selectieprocedure worden gedefinieerd voor de aanwerving van een algemene directeur en een adjunct-directeur. De brandweer beschikt nog altijd niet over een algemene directeur.

De opdracht van de interimmanager loopt ten einde. Het operationele kader is echter niet compleet en het taalkader is geschorst. De promoties bij de brandweer zijn opgeschorst, wat gevolgen heeft voor het statuut van de betrokken personeelsleden. Bovendien is er nog steeds geen arbeidsreglement.

Hoe zit het met de evaluatie van de interimmanager? Welke conclusies hebt u eruit getrokken?

Wat is de stand van zaken met betrekking tot de

lingistique a été annulé. Les promotions au sein du SIAMU sont contingentées, ce qui a des conséquences sur la stabilité du statut des agents concernés. Quant au SIAMU, il ne dispose toujours pas, sauf erreur de ma part, de règlement de travail.

En ce début de législature, je voulais donc vous interroger sur :

- l'évaluation du travail du manager intérimaire, les conclusions de sa mission plusieurs fois renouvelée et les suites qui y seront apportées ;
- en l'absence de manager intérimaire, l'état d'avancement de la procédure de nomination de la direction générale ;
- la fixation du cadre opérationnel et la question des promotions contingentées ;
- l'élaboration de l'organigramme ;
- l'adaptation des textes légaux pour mieux correspondre aux réalités du terrain et à la mise en conformité avec les arrêts du Conseil d'État.

Je remercie aussi la présidente de la commission d'avoir relayé cette demande de visite. Non seulement c'est intéressant, mais je crois que cela sera aussi ressenti positivement par les services du SIAMU.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Mme Persoons, vous avez interpellé à de très nombreuses reprises mon collègue M. Cerexhe, qui aurait été, j'en suis sûr, très heureux de pouvoir continuer à répondre en tant que détenteur de cette compétence. Malheureusement pour lui, il ne l'a plus, et c'est moi qui l'ai récupérée. J'ai donc le plaisir d'entamer avec vous un dialogue qui sera, j'espère, de plus en plus fructueux.

Comme vous l'avez rappelé au début de votre intervention, cette matière se rapporte à des questions qui ne sont pas neuves et dont la complexité est relativement importante.

benoeming van de directieleden?

Hoe zit het met het operationele kader en de promoties?

Is het organogram al klaar?

Zijn de wetteksten aangepast om ze te doen stroken met de realiteit op het terrein en de arresten van de Raad van State?

Ik vind het een goed idee om de brandweer te bezoeken met de commissieleden.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris (in het Frans).- *Het gaat hier om een complexe aangelegenheid, die niet nieuw is. We moeten de problemen echter ook relativieren. De dienst werkt goed en probeert te voldoen aan de behoeften van het gewest.*

U vraagt mij om het werk te evalueren van de interimmanager tot april 2009. Samen met andere mensen uit de DBDMH heeft hij een strategisch plan uitgewerkt voor de hervorming hiervan tegen 2012-2013.

De vorige regering kon dit plan helaas niet meer

Néanmoins, il faut relativiser les problèmes, dans la mesure où ce service fonctionne bien et essaie de répondre aux besoins de la Région.

Vous me demandez d'évaluer le travail que le manager intérimaire a accompli sous la précédente législature et qui s'est terminé en avril 2009. En collaboration avec de nombreux acteurs du SIAMU, le manager a effectué un travail en profondeur, qui a notamment abouti à l'élaboration d'un plan stratégique de réorganisation du SIAMU pour 2012-2013.

Malheureusement, ce plan stratégique n'a pu être mis en oeuvre sous la précédente législature. Il m'appartiendra donc de le faire inscrire à l'ordre des travaux du gouvernement. Ce plan devra probablement faire l'objet de quelques aménagements, eu égard en particulier à l'annulation du cadre linguistique intervenue en décembre 2008.

Comme j'ai déjà pu en informer la commission en réponse à une question de votre excellente collègue Mme Rousseaux, l'élaboration d'un nouveau cadre linguistique reste évidemment prioritaire. J'ai donc chargé le SIAMU de poursuivre et d'actualiser l'indispensable comptage des dossiers, que je souhaite voir s'étendre à une période suffisamment longue pour constituer une base chiffrée solide.

Même s'il n'a pas été possible de lancer ce plan, des réformes ont été mises en oeuvre. À titre d'exemple, je puis vous citer la réorganisation du centre 100 par le biais d'une augmentation des effectifs, une amélioration de la formation, une rénovation des lieux ou encore l'adoption d'un nouveau système informatique.

Un autre élément qui découle de ce plan concerne la gestion du personnel à travers le renforcement des équipes d'encadrement.

Ensuite, les écoles constituées en asbl ont été auditées. Un projet d'amélioration des structures a été conçu et doit faire l'objet d'un plan adapté de mise à exécution. Des mesures ont été prises pour moderniser l'outil informatique.

De manière générale, les réformes touchent systématiquement l'ensemble du personnel du SIAMU, puisque les grands axes prioritaires restent

uitvoeren. De huidige regering zal dat dus doen. Er zullen wat lichte aanpassingen nodig zijn, onder meer omdat het taalkader in december 2008 vernietigd werd.

De uitwerking van een nieuw taalkader blijft uiteraard prioritair. Ik heb de DBDMH daarom opgedragen de telling van de dossiers voort te zetten, zodat we over cijfers beschikken voor een voldoende lange periode.

Ondertussen hebben er al kleinere hervormingen plaatsgevonden, bijvoorbeeld in het centrum 100, waar meer mensen aangeworven zijn, de opleiding verbeterd, de lokalen gerenoveerd en de informatica vernieuwd.

Een ander element uit het plan is het personeelsbeheer via versterkte omkaderingsploegen.

We hebben een audit uitgevoerd van de scholen die zijn omgevormd tot vzw's. Dat heeft geleid tot een project om de structuren te verbeteren en de informatica te moderniseren.

In het algemeen raken de hervormingen heel het personeel van de DBDMH. De grote principes blijven immers de versterking van de managerskwaliteiten, de organisatie van evaluaties, een betere samenwerking tussen de operationele en de administratieve dienst, interne audits, controle van het beheer, enzovoort.

Het gaat om een permanente opdracht, die moet worden voortgezet na het vertrek van de interimmanager. De stand van zaken moet voortdurend worden bijgesteld.

De procedure voor de benoeming van de algemene directie moet worden gezien in het kader van de globale invulling van de Brusselse mandaten. De beslissing zal dus door de voltallige regering worden genomen.

Het nieuwe operationele kader kan pas worden vastgelegd na goedkeuring van het taalkader.

Het probleem van het organogram is van de baan, aangezien mijn voorganger in 2009 een nieuw functioneel organogram goedkeurde, dat op 3 september per dienstnota aan de personeelsleden

le renforcement des compétences managériales, l'organisation du dispositif d'évaluation - qui n'a, hélas, pas abouti -, l'obtention d'une meilleure collaboration entre le service opérationnel et l'administration, le développement des compétences en audit interne, le contrôle de la gestion, etc.

C'est un travail qui, même après le départ du manager, reste en perpétuelle évolution. Il ne s'agit pas d'un audit, mais plutôt de la photographie d'un service ; on ne peut donc simplement considérer que la mission est clôturée et en arrêter le bilan. Les suites à y résERVER sont encore très nombreuses.

Concernant l'état d'avancement de la procédure de nomination de la direction générale, les procédures de nomination s'inscrivent dans la problématique globale des mandats en Région bruxelloise ; elles seront donc envisagées avec l'ensemble du gouvernement.

Pour ce qui concerne la fixation du cadre opérationnel et les promotions contingentées, le nouveau cadre opérationnel ne pourra être élaboré qu'après l'adoption du cadre linguistique.

La question de l'organigramme est réglée, puisqu'un nouvel organigramme fonctionnel, qui explicite la structure organisationnelle et la répartition des responsabilités au sein du SIAMU a été adopté et approuvé par mon prédécesseur en juin 2009. Il a été communiqué aux agents par une note de service datée du 3 septembre.

En parlant de l'adaptation des textes, je suppose que vous visez la création d'un statut spécifique pour les agents tant opérationnels qu'administratifs, qui ne seraient donc plus soumis au régime commun des organismes d'intérêt public (OIP). Ce projet, qui devrait prendre beaucoup de temps, constitue une refonte fondamentale du système et ne peut raisonnablement être envisagé dans les premiers mois d'une législature.

Ma priorité quant à l'ordre des travaux demeure l'élaboration de cadres opérationnel et linguistique solides.

Un groupe de travail composé de différents acteurs du SIAMU s'est réuni tous les quinze jours afin d'élaborer un règlement de travail. Ce projet sera

werd meegedeeld.

U vraagt of er al teksten zijn goedgekeurd ter creatie van een specifiek statuut voor de operationele en administratieve agenten, zodat deze niet meer onder het regime van de ION's vallen. Zo'n grondige hervorming kan niet in de eerste maanden van een regeerperiode tot stand komen. De uitwerking van het operationele- en het taalkader is voor mij prioritair.

Om de twee weken komt een werkgroep samen om een ontwerp van arbeidsreglement uit te werken. Dat zal ik begin 2010 aan de overlegpartners overmaken.

soumis, dès début 2010, à la concertation.

Il s'agit, vous l'avez dit, de réformes fondamentales et délicates pour le SIAMU. Je les aborde depuis mon entrée en fonction le plus sérieusement possible, mais vous conviendrez qu'en quelques mois à peine il était difficile de réaliser un travail que vous attendez maintenant depuis de nombreuses années.

Je n'ai donc pas de réponses très précises à vos questions, mais je vous livre les éléments tels que je les ai hérités de la précédente législature, et les points sur lesquels j'ai pu avancer depuis mon entrée en fonction.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons.- M. le secrétaire d'État, je comprends bien qu'il s'agit d'un dossier compliqué et que cela fait six mois que vous exercez cette compétence.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- À peine quatre mois, si vous me permettez de rectifier...

Mme Caroline Persoons.- Va pour quatre mois ! Votre entrée en fonction coïncide, de toute façon, avec le départ du manager intérimaire.

Il importe que le personnel du SIAMU puisse savoir vers quoi s'oriente leur service. Avez-vous fixé un délai pour le comptage de dossiers ?

Quand vous nous dites que le service satisfait la demande des habitants, je vous répondrai : oui et non. Oui, parce que le personnel est là quand c'est nécessaire et que le service fonctionne bien ; non, parce que des compétences entières ne sont pas assurées.

Je prends l'exemple de la prévention, dont le service ne peut plus être assuré, faute d'un nombre suffisant d'agents, et aussi parce que certaines missions ont été étendues. Et le personnel lui-même n'est pas satisfait de la situation, puisque les conditions de travail ne sont pas évidentes.

Nous sommes en début de législature. Il convient donc que vous fixiez des échéances plus claires.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (in het Frans).- *Ik begrijp dat het een complex dossier is, maar u oefent uw bevoegdheid al zes maanden uit.*

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik ben nog maar vier maanden in dienst!*

Mevrouw Caroline Persoons (in het Frans).- *De interimmanager is er alleszins niet meer.*

Het personeel van de brandweer moet weten wat er staat te gebeuren. Hebt u een planning bepaald voor het tellen van het aantal interventies per taalrol?

U zegt dat de brandweer zijn taken naar behoren uitvoert. Het klopt dat de dienst goed werkt, maar bepaalde functies zijn niet ingevuld.

Bij gebrek aan personeel kan er bijvoorbeeld geen werk meer worden gemaakt van preventie. Het personeel is daar zelf ontevreden over.

U moet een duidelijke planning opstellen om de problemen op te lossen.

U had het over een strategisch plan. Zijn alle personeelsleden daarover ingelicht?

Er moet uiteraard een taalkader komen dat gebaseerd is op het aantal interventies per taalrol.

Vous avez aussi parlé du plan stratégique. A-t-il été communiqué à tout le service ?

Enfin, il importe évidemment de fixer le cadre linguistique. Ce n'est pas un problème simple, mais il faut aller de l'avant en respectant le volume des affaires traitées.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Je puis apporter quelques réponses complémentaires. Sur le cadre linguistique, d'abord : le nouveau comptage a démarré au mois de novembre. Le Conseil d'État a demandé que la période minimale de comptabilisation couvre six mois. Je ne peux pas aller plus vite.

Quant au plan stratégique, il a été élaboré en concertation avec la direction et les organisations syndicales.

Quand j'ai expliqué que le service fonctionnait correctement, je voulais dire que le personnel avait été complété et que les barèmes avaient été soutenus par les gouvernements successifs. Cependant, il reste des problèmes à régler en termes d'organisation. J'attire aussi votre attention sur la nécessité de trier les propos qui circulent ici ou là et qui ne sont pas toujours très constructifs.

En tout cas, je me suis donné comme principe de n'avoir pour interlocuteurs que la direction bicéphale et les organisations syndicales.

En bref, il faut rester très prudent dans ce dossier.

Mme Caroline Persoons.- Je conclus en disant que la prudence est sans doute indispensable, mais qu'il faut aussi aller de l'avant et offrir à ce service tout ce qui lui est nécessaire pour fonctionner correctement dans l'intérêt de notre Région et de ses habitants.

- *L'incident est clos.*

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris (in het Frans).- De nieuwe telling is van start gegaan in november. De Raad van State heeft verzocht om die telling gedurende minstens zes maanden te laten doorgaan.

Het strategische plan werd opgesteld in overleg met de directie en de vakbonden.

Ik zei inderdaad dat de brandweer goed werk levert. Daarmee bedoelde ik dat het personeelskader is aangevuld en dat de loonschalen werden gerespecteerd. Op het gebied van de organisatie moeten er echter nog problemen worden opgelost. Niet alle voorstellen zijn even constructief.

Ik overleg enkel met de directie en de vakbonden.

Mevrouw Caroline Persoons (in het Frans).- Voorzichtigheid is aangewezen, maar er moet ook vooruitgang worden geboekt, zodat de brandweer goed kan functioneren.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

QUESTION ORALE DE MME CÉLINE FREMAULT

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la taxation des phone-shops".

Mme la présidente.- Le secrétaire d'État Christos Doulkeridis répondra à la question orale.

La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault.- Je souhaitais interroger le ministre-président à propos des règlements-taxes existants dans certaines communes et qui concernent les phone-shops. En tant que juriste, certaines des dispositions de ceux-ci ne me paraissent pas légales. J'aurais voulu savoir quelle attitude vous comptiez adopter à ce propos comme ministre de tutelle.

Ces règlements visent à taxer la mise à disposition d'appareils de télécommunication contre rétribution. En général, une taxe est due à l'ouverture de l'établissement - par exemple 12.500 euros à Bruxelles-Ville -, à laquelle s'ajoute une taxe annuelle sur chaque appareil en service - par exemple 200 euros. Des sanctions financières peuvent également être exigées en cas de défaut de déclaration, déclarations inexactes ou incomplètes.

Là où le bât blesse, c'est lorsque le règlement prévoit que le propriétaire de l'immeuble ou de la partie d'immeuble où se situe l'établissement est solidairement responsable du paiement de l'impôt avec l'exploitant. En cas de non paiement par l'exploitant de l'établissement, c'est vers le propriétaire de l'immeuble qu'on se tourne immédiatement. Or, la taxe est due en raison de l'exploitation de l'établissement et ne concerne nullement l'immeuble en tant que tel. Il n'y a donc pas, à mon sens, de fondement juridique valable à

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de belasting van de telefoonshops".

Mevrouw de voorzitter.- Staatsecretaris Christos Doulkeridis zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault (*in het Frans*).- *Ik heb een aantal vragen aan de minister-president met betrekking tot de belastingsreglementen inzake de telefoonshops in een aantal gemeenten. Als juriste ben ik van oordeel dat een aantal van deze bepalingen illegaal zijn.*

Deze voorschriften betreffen de belasting op de terbeschikkingstelling van telecommunicatieapparatuur tegen betaling. In het algemeen is deze belasting verschuldigd bij de opening van de zaak. Daarbij komt nog een jaarlijkse belasting op elk toestel. Er zijn ook financiële sancties mogelijk ingevolge bedrog bij de aangifte.

Het reglement bepaalt dat de eigenaar van het gebouw waarin de zaak zich bevindt, samen met de uitbater verantwoordelijk is voor de betaling van de belasting. Wanneer de uitbater in gebreke blijft wordt het bedrag dus verhaald op de eigenaar. Nu is de belasting echter verschuldigd uit hoofde van de uitbating en betreft ze het gebouw niet als dusdanig. Naar mijn mening is er bijgevolg geen juridische grond voor de hoofdelijke verantwoordelijkheid van de verhuurder.

Bovendien wordt in vele gevallen de verhuurder pas op de hoogte gebracht van de verschuldigde bedragen op het ogenblik dat de gemeente zich

la solidarité du bailleur.

Par ailleurs, il semble que, dans bien des cas, le bailleur ne soit averti des sommes dues qu'au moment où la commune se retourne contre lui, suite au non-paiement par l'exploitant, souvent quelques années plus tard. Aucune information ne lui est préalablement communiquée ni quant à l'existence de la taxe, ni quant aux mises en demeure envoyées à l'exploitant - dans le cas que je connais, il a fallu plus de deux ans pour qu'on se retourne contre un propriétaire qui ignorait que l'exploitant n'avait jamais payé les taxes -, ni quant aux défaillances de l'exploitant.

Parfois même, le bailleur ignore que le locataire exploite des téléphones, car cette activité n'est que secondaire à une activité principale, dans un night-shop par exemple. Cette situation n'est pas admissible.

En conséquence, j'aurais voulu savoir si vous aviez déjà été saisi de tels règlements dans le cadre de votre tutelle. Dans l'affirmative, quelles sont les suites que vous y avez données ? Dans la négative, quelle attitude comptez-vous adopter par rapport à ces règlements, qui me semblent étonnantes au vu de l'absence de lien avec le titre de propriété ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Mme Fremault, je vais vous lire la réponse du ministre-président Picqué.

De manière générale, les règlements fiscaux des communes sont soumis aux pouvoirs de l'autorité de tutelle, conformément aux dispositions de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Plus spécifiquement, les règlements-taxes sur les phone-shops qui sont en vigueur dans les communes bruxelloises n'ont, à ce jour, fait l'objet d'aucune mesure de tutelle générale de suspension ou d'annulation.

Ces règlements-taxes, qui visent ordinairement les établissements qui ont pour activité principale la

tegen hem keert ingevolge niet-betaling door de uitbater. Vaak is dat enkele jaren later. De eigenaar wordt niet op de hoogte gebracht van het bestaan van deze belastingsmaatregel of van de ingebrekstellingen die aan de uitbater werden gestuurd.

Soms is de eigenaar zelfs niet op de hoogte van de activiteiten van de huurder. Die kan bijvoorbeeld een telefoonshop uitbaten in het kader van een nachtwinkel.

Hebt u als voogdijminister reeds te maken gehad met dergelijke voorschriften? Zo ja, welk gevolg hebt u in daaraan gegeven? Zo niet, wat is uw standpunt met betrekking tot deze voorschriften?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris (in het Frans).- Ik zal het antwoord van de heer Picqué voorlezen.

De gemeentelijke belastingreglementen zijn onderworpen aan het toezicht van de overheid overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tot nu toe heeft het gewest nog geen algemene opschorrende of vernietigende toezichtsmaatregelen genomen op de gemeentelijke belastingreglementen op telefoonwinkels.

Die belastingreglementen, die enkel gelden voor firma's die als belangrijkste activiteit tegen

mise à disposition d'appareils de télécommunications contre rétribution, prévoient effectivement des mécanismes de solidarité entre l'exploitant du commerce et le propriétaire de l'immeuble dans lequel l'activité économique a lieu. Sur ce point, la jurisprudence admet que les communes puissent créer de tels mécanismes de solidarité.

Le Conseil d'État a ainsi jugé que, dans le cadre de l'autonomie fiscale que leur confère l'article 170, §4 de la Constitution, les communes sont compétentes pour désigner les redevables des taxes qu'elles instituent.

Cette compétence implique également le fait de pouvoir prévoir des mécanismes de solidarité entre ces redevables. L'article 1202 du Code civil - selon lequel "La solidarité ne se présume point ; il faut qu'elle soit expressément stipulée. Cette règle ne cesse que dans les cas où la solidarité a lieu de plein droit, en vertu d'une disposition de la loi" - ne peut à cet égard restreindre la portée de l'article 170, §4 de la Constitution. Cet article du Code civil ne concerne en effet que les obligations solidaires en matière contractuelle.

Voilà la réponse du ministre-président.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault.- J'entends bien, sur le plan légal, les arguments que vous avez évoqués et qui se fondent sur l'avis du Conseil d'État.

Toutefois, vous n'avez pas répondu à la question de l'information préalable. J'entends bien que cela peut se justifier sur le plan de la coresponsabilité, mais il subsiste le problème du bailleur qui n'est averti qu'au moment où certains montants lui sont réclamés. La personne que je connais est ainsi taxée de 50.000 euros à la place de quelqu'un qui est en faillite et avec lequel elle n'a jamais eu de contact. Cela pose un réel problème d'information.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Je transmettrai votre commentaire à M. Picqué.

- *L'incident est clos.*

betaling telecommunicatietoestellen ter beschikking stellen, bevatten inderdaad solidariteitsmechanismen tussen de uitbater van de winkel en de eigenaar van het gebouw waarin de economische activiteit plaatsheeft.

De Raad van State heeft geoordeeld dat de gemeenten, in het kader van de fiscale autonomie die hun door artikel 170, § 4, van de Grondwet wordt toegekend, bevoegd zijn om de belastingplichtingen aan te duiden van de belastingen die zij invoeren.

Die bevoegdheid houdt ook in dat zij solidariteitsmechanismen tussen die belastingplichtigen kunnen invoeren. Artikel 1202 van het Burgelijk Wetboek bepaalt dat hoofdgelijkheid niet wordt vermoed en uitdrukkelijk bedongen moet zijn. Deze regel lijdt alleen uitzondering in de gevallen waarin hoofdgelijkheid bestaat van rechtswege, krachtens een bepaling van een wet. Dat artikel kan de draagwijdte van artikel 170, § 4 van de Grondwet evenwel niet beperken, aangezien het enkel om hoofdgelijke verplichtingen in het kader van een overkomst gaat.

Tot zover het antwoord van de minister-president.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault (in het Frans).- *Ik heb geen antwoord ontvangen met betrekking tot de voorafgaandelijke informatie. De verhuurder wordt pas gewaarschuwd op het ogenblik dat hem bepaalde bedragen worden gevraagd. Een persoon die ik ken heeft 50.000 euro moeten betalen voor iemand die failliet is gegaan en waarmee hij nooit enig contact heeft gehad. Er is dus een echt probleem op het vlak van de informatieverstrekking.*

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik zal uw opmerkingen aan de heer Picqué overmaken.*

- *Het incident is gesloten.*

(*Mme Danielle Caron, première vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel*)

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la réouverture du bassin de natation 'Nereus'".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *La piscine Nereus à Ganshoren a été fermée en 2002 pour des raisons de sécurité. En 2006, le gouvernement fédéral s'est engagé à consacrer plusieurs millions, via Beliris, à la rénovation de l'ensemble des piscines à Bruxelles, ce qui payait presque 100% des travaux pour la piscine Nereus.*

En 2006, la commune de Ganshoren s'est engagée à exploiter la piscine avec Jette, Koekelberg et Berchem-Sainte-Agathe. En 2007, cette approche intercommunale devait faire l'objet d'une étude de faisabilité.

En 2008, le comité de coordination de Beliris a décidé d'augmenter le montant consacré à la piscine Nereus à 4 millions d'euros. A l'époque, vous avez dit que l'étude de faisabilité serait financée par Beliris via la ligne budgétaire prévue pour la piscine à ciel ouvert. Finalement, comme cela ne s'est pas révélé possible administrativement, et pour la réaliser avant la fin de la législature, la Région a décidé d'y consacrer des moyens.

Début 2009, M. Smet a déclaré que la piscine rouvrirait l'année scolaire suivante et que l'administration de la COCOF gérerait la piscine sous la supervision du ministre-président. Pour l'exécution du plan, il serait fait appel aux moyens de Beliris. Il a, en outre, précisé que c'était à M. Picqué de commander l'étude et qu'il ne l'avait pas encore fait.

(*Mevrouw Danielle Caron, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op*)

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**AAN DE HEER EMIR KIR,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BELAST MET STEDENBOUW
EN OPENBARE NETHEID,**

betreffende "de heropening van het zwembad 'Nereus'".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Het zwembad Nereus in Ganshoren werd in 2002 gesloten omwille van veiligheidsproblemen. In 2005 beloofde de federale overheid om via Beliris een aantal miljoen euro opzij te zetten voor de renovatie van alle zwembaden in Brussel, waaronder dus ook het zwembad in Ganshoren. De renovatiewerken van het zwembad Nereus zouden voor bijna 100% door Beliris betaald worden.

De gemeente Ganshoren beloofde in 2006 dat ze samen met Jette, Koekelberg en Sint-Agatha-Berchem het zwembad zou uitbaten, omdat de uitbatingskosten te hoog zijn voor één enkele gemeente. In 2007 zou er een haalbaarheidsstudie gemaakt worden over deze intergemeentelijke aanpak.

In 2008 besliste het coördinatiecomité van Beliris om het bedrag voor de renovatie van het zwembad Nereus te verhogen tot 4 miljoen euro. Tot dan toe verliep alles vlot: er was geld, samenwerking en goede bedoelingen. U antwoordde destijds op een interpellatie dat de haalbaarheidsstudie oorspronkelijk door Beliris zou worden gefinancierd via de begrotingslijn voor het openluchtzwembad. Omdat er geen schot in de zaak kwam en het administratief niet mogelijk bleek om deze kost op die begrotingslijn in te schrijven, heeft het gewest uiteindelijk beslist om haar eigen middelen aan te spreken om de studie nog voor het einde van de vorige legislatuur te kunnen voltooien.

Je veux bien croire que la commune et la Région font leur possible pour rouvrir cette piscine, mais, malgré cela, la piscine est fermée depuis huit ans. Dès lors, les habitants du nord-ouest de Bruxelles doivent aller à la piscine plus loin, ce qui n'est pas évident, notamment pour les enfants en âge scolaire. Certaines écoles primaires ne vont que trois fois par an à la piscine, ce qui a notamment pour conséquence que de nombreux enfants issus de familles moins aisées ne savent pas nager à douze ans.

Il semblerait d'ailleurs qu'un tiers des petits Bruxellois de douze ans ne savent pas nager. L'apprentissage de la natation fait pourtant partie des objectifs finaux de l'enseignement en Communauté flamande. Il existe un lien indéniable entre le manque d'infrastructures et le pourcentage élevé de jeunes de douze ans qui ne savent pas nager. Les écoles préfèrent, en effet, éviter des frais de déplacement supplémentaires vers les piscines de Dilbeek ou de Molenbeek.

L'étude précitée a-t-elle débuté ou débutera-t-elle bientôt ? Les résultats seront-ils disponibles en 2010 ?

Quelles sont vos intentions concernant la réouverture de la piscine Nereus ? Ce point figure-t-il encore dans les priorités du gouvernement ? L'accord de gouvernement reprend la rénovation des piscines dans ses priorités d'action. Le financement sera-t-il repris dans le budget 2010, ou le projet sera-t-il supprimé ou reporté ?

Est-il réellement nécessaire d'attendre les résultats de l'étude avant d'entamer les travaux de rénovation ?

De heer Smet antwoordde begin 2009 echter dat het zwembad "volgend schooljaar" (2009-2010) opnieuw zou opengaen, en dat de administratie van de COCOF het zwembadplan zou beheren onder de supervisie van minister-president Picqué. Voor de uitvoering van het plan zou een beroep gedaan worden op Belirismiddelen. In zijn antwoord preciseerde minister Smet dat de minister-president uiteindelijk de opdracht moest geven voor de studie en dat hij dit tot dan toe nog niet gedaan had.

Ik geloof graag dat de gemeente en het gewest hun best doen om het zwembad te heropenen, maar ondanks al hun goede bedoelingen en aankondigingen is het zwembad ondertussen al acht jaar gesloten en ziet het er niet naar uit dat het in 2010 opnieuw zijn deuren zal openen. Deze situatie is echt rampzalig, zeker voor Noord-West-Brussel. Al meer dan zeven jaar moeten mensen uitwijken naar andere zwembaden, bijvoorbeeld in Dilbeek, Ternat, Molenbeek of Laken, maar voor zij die in de buurt wonen, schoolgaande jongeren, enzovoort, is dat niet evident. Er zijn bepaalde lagere scholen die maar drie keer per jaar naar het zwembad gaan. Een gevolg hiervan is dat heel wat kinderen, zeker uit gezinnen die er financieel minder goed voor staan, niet kunnen zwemmen als ze twaalf jaar zijn. Het zou om een derde van de Brusselse kinderen gaan.

Ze kunnen zich misschien wel beredderen in ondiep water maar kunnen niet zwemmen in diep water. Nochtans is zwemmen opgenomen in de eindtermen van het Nederlandstalig onderwijs. Volgens mij bestaat er wel degelijk een link tussen het ontbreken van infrastructuur en het feit dat zo'n hoog percentage twaalfjarigen niet kan zwemmen. Voor de scholen betekent een verplaatsing naar Dilbeek of Molenbeek bijkomende kosten die ze liever vermijden.

Ik volg dit dossier nu al vele jaren. Mijn vragen zijn dan ook erg concreet.

Is bovengenoemde studie al van start gegaan of zal dat weldra het geval zijn? Zullen wij nog in 2010 over de resultaten kunnen beschikken?

Wat zijn uw plannen met betrekking tot de heropening van het zwembad Nereus? Is dat voor de regering nog altijd een prioriteit? Het

Mme la présidente.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Cette étude a été financée par le cabinet du ministre-président. Elle a été achevée en juin et avait pour objectif d'optimaliser le fonctionnement des piscines communales afin de remédier à leur manque structurel. En collaboration avec le ministre-président, je réunirai prochainement les acteurs concernés, afin d'évaluer la faisabilité des solutions proposées dans cette étude.*

Le dossier Nereus est une priorité pour moi. Son projet de rénovation a été suivi de près par mon cabinet, les responsables communaux et le SPF Mobilité et Transports. Le dossier de permis d'urbanisme est achevé et est accepté par l'ensemble des parties concernées. Il sera présenté à l'administration de l'Aménagement du territoire et du Logement avant la fin du mois de novembre.

Je veillerai à ce que l'étude relative au permis d'urbanisme soit réalisée aussi vite que possible. Dès que le permis d'urbanisme sera octroyé, le SPF Mobilité et Transports pourra lancer l'appel d'offres pour la réalisation des travaux. Ceux-ci devront être entamés avant la fin de 2010. Dans le cadre des accords de coopération, un montant de 4.050.000 euros y sera consacré.

Ce dossier a pris plusieurs années, mais c'est la première fois que Beliris comporte un plan piscines. Les coûts avaient été initialement sous-estimés et la collaboration avec le fédéral a connu des difficultés, mais le travail fourni a été de qualité et il ne devrait pas y avoir de problème au niveau du permis.

regeerakkoord neemt de renovatie van de zwembaden in elk geval op in de beleidsprioriteiten. Zal de financiering worden opgenomen in de begroting 2010, of wordt het project geschrapt of uitgesteld?

Is het wel nodig om op de resultaten van de studie te wachten alvorens de renovatiewerken van start te laten gaan?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris.- Aangezien gemeentelijke sportinfrastructuur tot mijn bevoegdheid behoort, ben ik uiteraard zeer begaan met het dossier betreffende de renovatie van het zwembad Nereus te Ganshoren.

Het doet mij plezier u te mogen aankondigen dat de studie, waarnaar u refereert, in juni van dit jaar werd voltooid. De doelstelling van deze studie, waarvan de kosten werden betaald door het kabinet van de minister-president in het kader van zijn bevoegdheden inzake "Plaatselijk Besturen", was de optimalisering van de werking van de openbare zwembaden met het doel om het structureel tekort hierin te verhelpen. Op korte termijn zou ik, in samenwerking met de minister-president, de verschillende actoren die betrokken zijn bij het beheer van de gemeentelijke zwembaden willen bijeenroepen om de haalbaarheid en de uitvoerbaarheid van de oplossingen die in deze studie werden voorgesteld, te evalueren.

Uiteraard blijft het dossier Nereus voor mij een prioriteit in het kader van het zwembadenplan van Beliris. Het renovatieproject van dit zwembad werd nauw opgevolgd door mijn kabinet, de gemeentelijke verantwoordelijken en de FOD Mobiliteit en Vervoer (Beliris), aannemer van het project. In het huidige stadium is het dossier van de stedenbouwkundige vergunning voltooid en werd het akkoord verkregen van alle betrokken partijen. Het zal vóór eind november aan het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting worden voorgelegd.

Ik zal er uiteraard op toezien dat het onderzoek van de stedenbouwkundige vergunning zo spoedig mogelijk wordt uitgevoerd. Eens de vergunning

hiervoor verkregen is (voorjaar/zomer 2010), zal de FOD Mobiliteit en Vervoer de offerteoproep kunnen lanceren voor de realisatie van de werken. Die werken moeten worden aangevat vóór eind 2010. In het kader van de samenwerkingsakkoorden wordt daarvoor een bedrag van 4.050.000 euro vrijgemaakt.

Dit dossier heeft inderdaad meerdere jaren in beslag genomen, maar het is dan ook de eerste keer dat in een Beliris-project een zwembadenplan werd opgenomen. Er was ook een probleem met de eerste kostenraming, die te laag was. Verder waren er ook nog moeilijkheden met betrekking tot de samenwerking met de federale dienst. Al bij al is er niettemin tot hiertoe goed werk geleverd. Tenslotte zouden er zich, op het vlak van de vergunning, geen problemen mogen voordoen.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *Je vous réinterrogerai probablement sur ce dossier pour suivre son avancement. Pourriez-vous me transmettre une copie de l'étude clôturée en juin ?*

M. Emir Kir, secrétaire d'Etat (en néerlandais).- *Certainement.*

- *L'incident est clos.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Ik volg dit dossier al jaren en ik zal waarschijnlijk een nieuwe vraag stellen in 2010 om na te gaan hoe het dossier vordert. Kunt u mij een kopie bezorgen van de studie die in juni werd voltooid?

De heer Emir Kir, staatssecretaris.- Ja, dat kan.

- *Het incident is gesloten.*